

**Declarație**  
**între**

**Ministerul Muncii si protecției Sociale al României**  
**și**  
**Ministerul Angajării și al Muncii al Regatului Belgiei**  
**privind cooperarea in domeniul muncii și ocupării**

Considerând că reformele profunde infăptuite în România în domeniul politic, economic si social deschid calea pentru întărirea relațiilor de prietenie și cooperare între cele două țări;

Considerând că trecerea României spre o economie de piață cere schimbări structurale in sistemul instituțiilor sociale;

Considerând că evoluțiile democratice in societatea românească necesită instituirea de mecanisme concentrare între partenerii sociali și având în vedere dorința părții române de a beneficia de sprijin și colaborarea in acest domeniu;

Considerând că relațiile de cooperare in domeniul politicii muncii vor antrena impulsuri pozitive asupra politicii de reformă în România și dorind să contribuie la adâncirea înțelegerii reciproce printr-o cooperare corespunzatoare, declară următoarele:

Articolul 1

Ministerul Muncii și Protecției Sociale din România și Ministerul Angajării și al Muncii al Regatului Belgiei vor coopera în domeniul muncii, în soluționarea problemelor care se pun în acest domeniu.

Articolul 2

Domeniile de interes și modalitățile concrete de cooperare vor fi stabilite de comun acord, sub următoarele forme:

- Schimbul de specialiști în domeniul muncii și protecției sociale în materie de formare și perfectionare;
- Schimb de documentație;
- Participarea de specialiști la conferințe și alte manifestări internaționale organizate în cele două țări;

Articolul 3

Cooperarea se va referi în principal la:

1. Schimb de experiența privind instrumentele, regulamentele și instituțiile din domeniul muncii și protecției sociale;
2. Consultare asupra metodologiei privind organizarea sistemului de culegere a informațiilor statistice în domeniul angajării si șomajului, pe bază de anchetă;
3. Consultarea asupra organizării sistemului de formare profesională a forței de muncă la nivel local și la nivel de întreprindere;
4. Consultarea privind organizarea sistemului de reintegrare profesională a șomerilor (organisme implicate, funcții, relații, modalități concrete);
5. Schimb de experiență privind tehnica negocierilor colective, inspecția și administrația pieței muncii, condițiile de muncă;
6. Informații asupra sistemului de protecție socială în Belgia, formele și gestiunea acesteia;
7. Schimb de reprezentanți ai asociațiilor patronale și organizațiilor sindicale;

#### Articolul 4

Ei au convenit să se reunească în fiecare an, alternativ, în cele două țări, pentru a examina toate aspectele referitoare la derularea prezentei Declarații și a stabili programele anuale de lucru.

#### Articolul 5

Modalitățile financiare aferente executării prezentei Declarații vor fi precizate în programele de lucru.

Partea de origine va suporta cheltuielile de transport internațional.

Partea care primește ca suporta cheltuielile de sejur și de transport pe teritoriul său. Lucrările de interpretare vor fi realizate de către Partea română.

#### Articolul 6

Părțile își vor oferi sprijin reciproc în realizarea prezentei Declarații, precum și în îndeplinirea formalităților de viză pentru persoanele trimise în conformitate cu prezenta Declarație.

#### Articolul 2

Prezenta Declarație va intra în vigoare la data semnării și este încheiată pe durată nedeterminată.

Încheiată la București, la 26 mai 1992,

În două exemplare, în limbile română, franceză și flamandă, toate textele având aceeași valoare.

PENTRU MINISTERUL MUNCII  
MINISTERUL ANGAJĂRII  
SI PROTECTIEI SOCIALE  
DIN ROMÂNIA

M I N I S T R U

Dan Mircea Popescu

MINISTERUL ANGAJĂRII  
SI MUNCII DIN  
REGATUL BELGIEI

M I N I S T R U,

Miet Smet